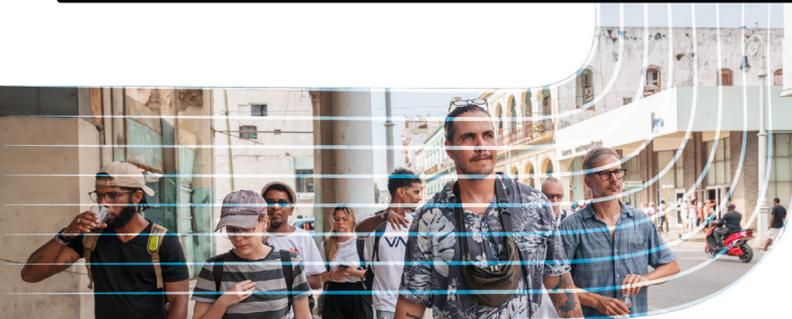


# ¿CONOCE EL PROYECTO



**PROMOCIÓN DE LAS ECONOMÍAS  
SOSTENIBLES, COMUNITARIAS,  
CREATIVAS Y CIRCULARES GRACIAS  
A LA COLABORACIÓN ENTRE ITALIA Y CUBA**





## OBJETIVO

La iniciativa pretende acompañar el proceso de recuperación integral de Centro Habana, contribuyendo a la valorización de su imagen arquitectónica y urbanística y propiciando la activación de acciones económicas y socioculturales innovadoras. En particular, se interviene en un importante eje de conexión del barrio, Avenida Italia, más conocida como Calle Galiano.

## BENEFICIARIOS DIRECTOS

2,795

Habitantes de Centro Habana, de ellos:

40%

35%

Mujeres

Jóvenes

Se trata de la primera iniciativa financiada por AICS y ejecutada junto a una Unión cameral. El objetivo es integrar las empresas en las actividades de cooperación internacional, como establecido en la Ley 125/2014, con la que se define la estrategia de la Agencia.



AID 12497

# PROYECTO AVENIDA ITALIA

Recualificación urbana integrada para la valorización local y el apoyo a economías innovadoras, biológicas, sostenibles, comunitarias, creativas y circulares.



## FECHA DE INICIO

Marzo 2022



## ZONA DE INTERVENCIÓN

Centro Habana



## FINANCIAMIENTO

EUR 2.650.000 de los cuales EUR 250.000 en gestión directa Aics La Habana



## EJECUTORES

**ITALIA:** AICS La Habana, Unioncamere Piemonte

**CUBA:** Gobierno Provincial de la Ciudad de La Habana, Gobierno Municipal de Centro Habana



GOBIERNO PROVINCIAL  
DEL PODER POPULAR  
LA HABANA





**SUZET**  
Soriano Pino

*Participante del laboratorio de comunicación con los adolescentes del proyecto Escaramujo.*



## TESTIMONIO

“La llegada del proyecto Avenida Italia ha sido como una luz que nos ha dado un contexto dinámico y heterogéneo, el espacio perfecto para trabajar con adolescentes deseosos de conocer sobre este tema. Siempre presentes y atentos a cualquier detalle, el proyecto Avenida Italia y la Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo han acompañado a los adolescentes en su paso por el mundo de la comunicación”.



# GESTIÓN DIRECTA DE LA SEDE DE LA AICS EN LA HABANA

El componente gestionado directamente por la sede AICS de La Habana realizó actividades socioculturales, cursos, talleres e intercambios que involucraron principalmente a jóvenes y mujeres del territorio.

## PARTICIPARON



## TALLERES CULTURALES

01



NOVELA GRÁFICA

junio  
2023



LABORATORIO URBANO DE IDEAS PARA AVENIDA ITALIA

febrero  
2025

mayo  
2023

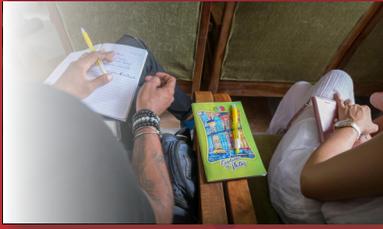
REPENTISMO



marzo  
2024

MODA CIRCULAR





- Como parte de las acciones gestionadas directamente por el Sector Cultura y Desarrollo Local de la oficina de la AICS en La Habana, se diseñaron e implementaron talleres para desarrollar habilidades profesionales y emprendedoras entre los jóvenes, potenciar la formación artística y nuevas oportunidades de empleo, así como oportunidades de encuentro, intercambio y aprendizaje mutuo.
- Desde mayo de 2023, los talleres culturales previstos por el proyecto se han desarrollado como ofertas formativas interdisciplinarias entrelazadas entre sí que tienen como eje principal la valorización cultural, la formación y el emprendimiento profesional de los jóvenes cubanos, así como la creación y consolidación de redes de contacto entre los participantes que permitan intercambios de experiencias y buenas prácticas.



El programa formativo inició con el taller de Repentismo, arte de la improvisación poética que es parte de la identidad cultural cubana. Participaron alrededor de 20 jóvenes entre músicos, cantautores, escritores y artistas en su mayoría mujeres, quienes recrearon en versos la historia de la Avenida Italia bajo la experta guía del repentista y profesor Alexis Díaz Pimienta.

El taller fue el pretexto no sólo para recuperar momentos trascendentales de la Avenida Italia, sus personajes, a través de la construcción de una imagen alternativa, viva y en constante movimiento, libre de narrativas estereotipadas, sino que también fue una oportunidad para motivar a jóvenes artistas a ampliar sus habilidades y conocimientos del mundo del arte y la improvisación poética.



Mira el vídeo  
en nuestro canal



Algunos versos en décimas dedicados a Avenida Italia:

## De Alain Finalé



•••

*Cuentan que en este verano  
en un crucero, turistas,  
vinieron a por las vistas  
de nuestra calle Galiano.  
Querían lo cotidiano  
tomar café, beber ron.  
Montar en un almendrón  
pero llevarse pa' Francia  
en la nariz la fragancia  
de una rumba de cajón.*

*De Reina hasta Malecón  
Galiano corre con gracia.  
Su nombre, de aristocracia  
se cambió hace un montón.  
No sé bien que erudición  
luciría aquel cubano  
que fumándose un habano  
explicará en Musicalía  
por qué la Avenida Italia  
se llamó calle Galiano.*

*Passarono per Galiano  
la scorsa primavera  
dei turisti da crociera,  
venivano da lontano.  
Cercavano il quotidiano  
cubano: caffè, rum  
salire su un almendrón,  
per poi riportare in Francia  
un poco della fragranza  
di una "rumba de cajón".*

ESP

ITA

# De

**Mirselt  
Cordero Ochoa**



*Dos mil veintitrés. La Habana. Crucero Ópera anclando en el muelle, y desfilando turistas en caravana. La Plaza, región urbana, palomas y un perro chino. Por Prado irán, de camino: Morro, historia, Malecón, poses, fotos, almendrón, y Centro Habana: el destino.*

*La gastada trayectoria que cada extranjero peina de Malecón hasta Reina fue "Duque de la Victoria". En la emblemática historia según cuenta el buen cubano, debido al trabajo hermano Miguel Tacón, Don Martín, Pudieron cambiarla, al fin se nombró calle Galeano.*

ESP

*Duemilaventitré. L'Avana. La grande nave si ferma al molo. Scende una torma di turisti in carovana. La Piazza, il centro urbano, le colombe e un cagnolino. Il Prado a metà cammino: Malecón, Morro, lo stile Vintage dell'oldsmobile: il Centro Avana è vicino.*

ITA

*La conoscono a memoria tutti i turisti, la strada che un tempo era chiamata Duca della Vittoria. Ogni strada ha la sua storia: e l'intervento urbano attribuito alla mano di Tacón e Don Martín la trasformarono, e infine diventò Calle Galiano.*



A representar en viñetas los versos improvisados por los repentistas, aprendieron los participantes en el segundo taller, el de Novela Gráfica. Participaron jóvenes del mundo del diseño industrial, del cómic y estudiantes del ISA (Instituto Superior de Arte). Durante diez días, con la participación de los dibujantes de cómics y de los académicos italianos Francesco Della Puppa y Francesco Matteuzzi, los jóvenes artistas alternaron momentos teóricos con clases al aire libre, recorriendo los rincones más evocadores de la Avenida Italia, en busca de inspiración y escenarios para transformar en historietas las poéticas décimas dedicadas a la famosa calle.

Nuevos puntos de vista sobre el barrio, nuevas visiones que fusionan productos culturales aparentemente distantes y distintos, la poesía y las historietas. Para hacer tangibles los resultados de estos primeros talleres, los participantes, con la orientación de expertos italianos, crearon la publicación "Graphic Habana". A pesar de las diferentes técnicas, el texto permitió a los jóvenes crear una fuerte conexión entre repentismo e historietas a través de la imaginación y la creatividad: un resultado interesante e innovador fomentado por el taller formativo propuesto por el proyecto Avenida Italia.

## De Eliani Luzardo Hernández



•••

*"Me acerqué al taller de Novela Gráfica del proyecto Avenida Italia, promovido por AICS La Habana con un inmenso deseo de profundizar mis conocimientos en el campo de las historietas. Aunque siempre me he sentido una apasionada esta expresión artística, nunca había tenido la oportunidad de participar en un taller que profundizara en su realización. En Cuba, como joven ilustradora, no es fácil tener acceso gratuito a una formación específica de este tipo con personal altamente calificado como los profesionales italianos que impartieron el curso".*



*"Melodías de la Avenida Italia",*  
de **Thalía Bárbara Curiel Rodríguez**,  
inspirada en las décimas de **Alain Finalé** presentadas en el expediente sobre repentismo.



Mira el vídeo  
en nuestro canal



TALLER  
GRAPHIC NOVEL

Lee el libro en  
nuestra página web



LIBRO  
GRAPHIC HABANA



- "Una mariposa y su fotógrafo",
- de **Alexander Benavides**, inspirado
- en las décimas de **Mirselt Cordero Ochoa**.



Las historias de la Avenida Italia, fruto del verso en décimas y el cómic, se interpretaron a través del arte y el lenguaje de la moda, gracias al talento de 20 jóvenes expertos en diseño de moda, algunos de los cuales ya eran protagonistas de emprendimientos en el sector, que se implicaron con entusiasmo centrándose en el reciclaje y la reutilización de tejidos.

De hecho, el taller incluyó una primera fase de sensibilización sobre la sostenibilidad aplicada al mundo de la moda, con una campaña de comunicación dirigida no sólo a promover prácticas sostenibles y responsables, sino también a la recogida de ropa usada, reelaborada por los participantes para transformar a los personajes de las historietas en modelos de pasarela.



## De Thalía Barbara Curiel Rodríguez

**Historieta:** Melodías de la Avenida Italia

**Personaje:** Turista buscando una fiesta en la Avenida



Mira el video en nuestro canal

## De Karla María Lemus Mesa



“Creo que la moda puede ser una herramienta de crecimiento personal y de inclusión de todas las personas en nuestras sociedades. Me inspiré en el cómic “Acción en la Avenida Italia” de Eric Piedra Hernández, participante en el curso de historietas, que cuenta la historia de un fantástico hombre-perro traicionado por una mujer-mariposa en una partida de dominó, y diseñé una prenda que mezcla lo urbano, lo surrealista y lo extravagante. El resultado es una pieza única que celebra la diversidad, la fuerza interior y la individualidad en un contexto de moda sostenible y respetuosa”.



**Historieta:** Intriga en la Avenida Italia de Eric Piedra.

**Personaje:** El hombre perro

# De Ana Julia León Macía

- **Historieta:** “Una mariposa y su fotógrafo”
- de **Alexander Benavides**
- **Personaje:** La mariposa



QUE TU ROPA CUENTE  
UNA NUEVA HISTORIA



Campaña activa del 15 de enero al 24 de febrero 2024



Gracias a la colaboración de diversas instituciones pertenecientes al mundo de la cooperación, la campaña contó con la donación de alrededor de 500 prendas de las que se originaron las creaciones de los jóvenes artistas, quienes reinterpretaban cada prenda con una visión de sostenibilidad medio ambiental sin descuidar ningún detalle de las historias contadas.

• • •  
El curso de formación contó con la intervención de profesionales de alto nivel reconocidos en el mundo de la moda italiana e internacional pertenecientes al proyecto CubaLab del Grupo Tod's y el apoyo constante de profesionales de la moda cubana.



Al final de los talleres se celebró un concurso entre todos los participantes, evaluado por un jurado competente que siguió sus progresos durante la formación, para determinar los ganadores que se presentaron en la Semana de la Moda de Turín. Con las marcas Ordanis, El Callejón de la Pocilga y Jana Bera, tres diseñadores emergentes presentaron por primera vez en Italia sus colecciones, dando espacio a la cultura cubana y a los resultados de los tres talleres combinando décimas, historietas y moda.



AGENCIA ITALIANA  
**DE COOPERACIÓN**  
PARA EL DESARROLLO

implementado por AICS junto a



GOBIERNO PROVINCIAL  
DEL PODER POPULAR  
LA HABANA



Tel +53 78327079



aicsavana



aicslahabana



[www.lavana.aics.gov.it](http://www.lavana.aics.gov.it)



aicslavana



Edif. Someillán, Piso 4,  
Calle O / Línea y 17, Vedado



aics\_lavana



AICS La Habana



SITIO WEB

**Proyecto Avenida Italia - AID 12497**

Financiado por la Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo (AICS),  
Sede de La Habana